

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. december 20-án megtartott munkaterv szerinti ülésén – közmeghallgatásán a Rákóczi-vár lovagtermében.

**Jelen vannak:**

Árvey József elnök  
Tóth Lászlóné képviselő

**Meghívott, meghívás alapján megjelentek:**

Nyíri Tibor polgármester  
Dr. Sável Kata aljegyző  
Hegedúsné Pataky Ildikó nemzetiségi óvónő  
Lénártné Erdélyi Klára nemzetiségi óvónő  
Borbély Beáta testületi referens

**Árvey József elnök** köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a két képviselőből két fő jelen van, a testület határozatképes. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Tóth Lászlóné legyen, amit testületi tagok **2 igen szavazattal egyhangúlag** elfogadnak, és az alábbi határozatot hozzák:

**144/2018 (XII. 20.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. december 20-ei közmeghallgatás jegyzőkönyv-hitelesítőjévé Tóth Lászlóné képviselőt választja meg.*

**Árvey József elnök** javaslatot tesz az ülés napirendjére, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

**Meghívó, javasolt napirend:**

**MEGHÍVÓ**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
a törvényi kötelezettségének eleget téve  
2018. december 20-án (csütörtökön) 17 órától  
a szerencsi Rákóczi-vár lovagtermében  
KÖZMEGHALLGATÁS TART,  
melyre  
tisztelettel meghívom.*

*Napirend:*

- 1. Szerencsi Óvoda német nemzetiségi csoportjának műsora*
- 2. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018-ban végzett munkájáról.  
Előadó: Árvey József elnök*
- 3. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évre vonatkozó terveit.  
Előadó: Árvey József elnök*

**Árvay József elnök** szavazásra bocsátja a napirendet, melyet a testület **2 igen szavazattal, egyhangúlag** az alábbiak szerint fogad el:

**145/2018 (XII. 20.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. december 20-án tartott közmeghallgatásának a napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Szerencsi Óvoda német nemzetiségi csoportjának műsora*
- 2. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018-ban végzett munkájáról*  
*Előadó: Árvay József elnök*
- 3. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évre vonatkozó tervei*  
*Előadó: Árvay József elnök*

**1. A nemzetiségi óvodai csoport karácsonyi műsora.**

**2. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018-ban végzett munkájáról és a 2019. évre vonatkozó terveiről.**

**Árvay József elnök:** Immár kilencedik alkalommal tart közmeghallgatást a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat, amelynek a tagjai az alakuló ülésen hozott határozat alapján továbbra is tiszteletdíj és rendszeres költségterítés nélkül végzik a munkájukat.

Néhány számadat a 2018-es esztendőről:

A testület 2018-ban mostanáig 12 alkalommal ülésezett, ahol összesen több mint 140 határozatot hoztunk. Döntöttünk többek között együttműködési megállapodásokról, rendezvények megvalósításáról, pályázatok benyújtásáról, támogatásokról, más német nemzetiségi önkormányzatok eseményein való részvételről, a helyi óvodai, általános iskolai és középiskolai német nyelvoktatás támogatásáról.

A testületi ülések jegyzőkönyvei a megalakulástól napjainkig elkészültek és megküldésre kerültek a törvényességi felügyeletet gyakorló közigazgatási szervhez.

A jegyzőkönyvek és előterjesztésekkel kapcsolatban tartalmi kifogás nem érkezett.

Tevékenységünkről:

Az idei esztendő első programja a Magyarországi Németek Napján való részvétel volt január elején. Ezt követően előbb Rátkán, Budapesten majd Szerencsen is megemlékeztünk a málenkij robotra elhurcoltakról.

Az idén harmadik alkalommal ítéltük oda a Braun Erzsébet-díjat, amit a gimnázium német munkaközösségének a javaslata alapján Visnyánszki Dalma és Tilk Tamás, a Bocskai gimnázium 12. H. osztályos diákja vehetett át.

Február 27 között Pécsen mutatták be a „Kicsi munkán a Kaukázusban című filmet, amelyre a Málenkij Robot emlékbizottság alapító tagjaként az önkormányzat meghívót kapott.

Március 15-én megemlékeztünk a forradalom és szabadságharc német származású tábormokairól.

Áprilisban immár hagyományosan képviselttük magunkat a városnap rendezvénysorozaton.

Június első szombatján újabb harminc kislányt ültettünk el a fenyvesben, amit a jövő esztendőben is folytatni fogunk.

Immár hagyományosan részt vettünk a rátkai káposztafesztiválon.

Aktívan kivettük a részünket a német nemzetiségi országgyűlési képviselő megválasztásában, amiért személyesen mondott köszönetet Ritter Imre képviselő úr.

Tovább bővültek kapcsolataink. Az osztrák határ mentén élő németekkel történő személyes kapcsolatfelvétel érdekében kirándulást szerveztünk. Az utazást 55 fő részvételével 2018. június 18-19-én valósítottuk meg. Jártunk Jánossomorján, ahol bekapcsolódtunk a helyi sváb nap eseményeibe. Ellátogattunk Fertőrákosra, Nagycenkre és Fertődön és egy kis strandolásra is alkalmunk nyílt. Remélem, akik ott voltak, jól érezték magukat és élményekkel gazdagodva térték haza.

Zarándoklatot szerveztünk a Mariazellbe.

Fogadtuk partnerintézményünk, a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem delegációját.

A kárpátaljai Szolyván emléktáblát állítottunk az emlékparkban a kommunizmus áldozatainak.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat idén Gávavencsellőn rendezte meg a XI. Regionális Német Nemzetiségi Fesztivált. Az eseményen egy kis csoporttal képviselttük magunkat és ételkóstolóval járultunk hozzá a program sikeréhez.

A nyári hónapok az augusztus 4-ei nagyrendezvény előkészítésével teltek. Ebben az esztendőben az VII. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Napnak immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpont volt a helyszíne. Az eseményen adtuk át Pocsai Lászlóné Katikának a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetést. A gazdag kulturális programot habparti zárta. Felújítottunk pályázati támogatással a régi római katolikus templom kertjében lévő emlékkeresztet és szobrot.

A Duna-menti svábok életét bemutató fotókiállítást rendeztünk a Rákóczi-várban az Ulmi Sváb Múzeum közreműködésével.

Az önkormányzat tevékenységének a bemutatására facebook oldalt működtetünk.

Az idén nyáron pályázati támogatással német nyelvi tábort rendeztünk általános iskolás diákoknak a Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskolában.

Augusztusban nemzetiségi vezetőknek rendeztünk közéleti képzést, aminek Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériumának főosztályvezetője volt az előadója.

Augusztus végén és október elején németországi csoportokat láttunk vendégül.

A Szovjetunióba elhurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére keretében rendezett számos programon vettünk részt Budapesten és más városokban, többek között a Honvéd téren lévő GULÁG emlékműnél és az újonnan felavatott Málénkij Robot Emlékhelynél, ahol az egykori atombunkerben november 25-étől már a Nemzeti Múzeum által rendezett állandó kiállítás is várja az érdeklődőket.

Október 6-án megemlékeztünk az aradi vértanúkról, akik közül többen is német származásúak voltak.

Személyes kapcsolatot ápolunk Szerencs németországi testvérvárosa civil szervezetével, amely partnerség sok lehetőséget tartogat a jövőre nézve.

Magda Gábor révén 2019-es képes kalendáriumokat rendeltünk a német evangélikus egyháztól, amelyeket a nemzetiségi óvodai csoport tagjainak, német tanuló helyi általános iskolásoknak és gimnazistáknak, valamint most a szerencsi német közösség családjainak adunk át.

**Néhány az idei évhez kapcsolódó információ, esemény:**

Lénártné Erdélyi Klára óvodapedagógus anyagi támogatásunkkal befejezte a német nemzetiségi óvónői tanulmányait az Apor Vilmos Katolikus Főiskolán.

Idén is járattuk a magyarországi németek hetilapját, a Neue Zeitungot, amit elolvasás után a helyi iskolákba juttattuk el a nyelvtanulás elősegítésére.

Több arra érdemes személyt terjesztettünk fel kitüntetésre a szakminisztériumnál, a megyei német nemzetiségi önkormányzatnál és a város önkormányzatánál.

Az óvodások számára megrendeltük a Mini Spatzenpost című gyerekújságot. Részt vettünk a B.-A.-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülésein, közgyűlésein.

Támogatást biztosítottunk többek között a Bocskai István Katolikus Gimnáziumnak, a Városi Óvodának és a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítványnak.

Részt vettünk a málenkij robotra hurcolásról tartott országos, térségi, regionális és országos megemlékezéseken.

Családonként ötezer forinttal járultunk hozzá, hogy a szerencsi német közösség tagjainak karácsonyi asztalára sváb hagyományok szerint készült étel kerüljön.

Gazdálkodás

Önkormányzatunk gazdálkodásában költséghatékony feladatellátásra és takarékosagra törekszik. Igyekszünk bevételeinket folyamatosan bővíteni. Költségvetésünkben kiadásként sem tiszteletdíj, sem rendszeres költségtérítés nem jelentkezik.

A takarékos gazdálkodásnak köszönhetően a vállalt feladataink ellátása mellett már tavaly sikerült pénzügyileg megalapozni a 2018-ös esztendő, amit 782 ezer forint pénzmaradvánnyal nyitottunk. Az idei bevételünk eddig összesen 5 millió 333 ezer forint és vállalt feladataink teljesítése mellett várhatóan néhány ezer forintos pozitívummal zárjuk majd az évet.

A nemzetiségi pályázatok keretében a nyári rendezvényünkre 400 ezer forintot kaptunk a szaktárcától.

Munkánkhoz a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzattól 40 ezer forint, a B.-A.-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülettől 70 ezer forint támogatást kaptunk.

Kapcsolat települési önkormányzattal, polgármesteri hivatallal

Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kapcsolatát továbbra is partnerség és szakmaiság jellemzi. Munkánkhoz az önkormányzat és a polgármesteri hivatal vezetésétől, valamint a hivatal munkatársaitól minden elvárható segítséget megkaptunk és megkapunk. Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a tájékoztató elfogadását.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**146/2018.(XII.20. NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: a német nemzetiségi önkormányzat 2018. évben végzett munkájáról szóló elnöki beszámoló elfogadása**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi önkormányzati munkáról szóló beszámolót az elhangzottak szerinti tartalommal egyhangúlag elfogadja.

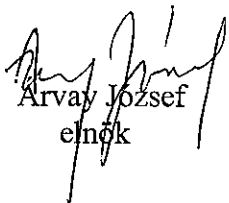
### 3. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évre vonatkozó tervei

**Árvay József elnök:** Önkormányzatunk a jövőben is négyes célkitűzésének megfelelően végzi majd a munkáját az eddig elért eredmények megőrzésével. Terveink között szerepel az együttműködő partnereink körének folyamatos bővítése. Továbbra is nagy hangsúlyt helyezünk a szerencsi közösség megerősítésére, közös programok, kirándulások szervezésére. Emellett továbbra is színesíteni kívánjuk városunk közéletét. Élni kívánunk minden a szerencsi német közösség érdekét szolgáló pályázati lehetőséggel, amelyek egy részre kiírásra került. Szeretnénk tovább bővíteni kapcsolatrendszerünket, azért a jövő évi szakmai tanulmányutunkat Pécs környékére tervezzük, aminek az anyagi háttérét az alapítvánnyal közösen igyekszünk majd előteremteni. Itt mondunk köszönetet Pocsai Lászlóné Katikának, a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítvány elnökének, hogy anyagilag is segítettek az idei kárpátaljai kirándulást és a közösségi és családi nap megszervezését. Köszönöm a megtisztelő figyelmet és várom az észrevételeket, javaslatokat.

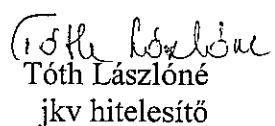
**Nyiri Tibor polgármester** elismerően szól a német nemzetiségi önkormányzat munkájáról, amely rendkívül széles palettán mozog. Nagyon tevékeny éven vannak túl, és örömmel tölti el, hogy a 8 évvel ezelőtti elképzelés, ma már valóság, és német nemzetiségi óvodai csoport működik a városban, melynek létszáma bővül, a lelkesedés töretlen. A következő évi tervek megvalósításához kitartást, szakmai sikereket kíván.

Árvay József elnök kérdés, további hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást berekeszti.

k. m .f

  
Árvay József  
elnök

SZERENCs VÁROS NÉMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
3900 Szerencs, Rakóczi u. 39  
Adószám: 15784385-1-05

  
Tóth Lászlóné  
jkv hitelesítő